



# OFICINA DE VIVIENDA

## SERVICIOS Y PROGRAMAS

Para obtener la información más reciente sobre los programas y servicios de vivienda en la ciudad, suscríbese a **eNews** en [alexandriava.gov/enews](http://alexandriava.gov/enews). Luego seleccione "Affordable Housing Opportunities" (Oportunidades de vivienda asequibles).

**Asistencia de vivienda por COVID-19:**  
[alexandriava.gov/go/2349](http://alexandriava.gov/go/2349)

421 King Street, Suite 215  
Alexandria, VA 22314

703.746.4990  
[alexandriava.gov/housing](http://alexandriava.gov/housing)

Para obtener más información en español, llame al 703.746.4990 y presione la opción número 1.

### RECURSOS PARA COMPRADORES DE VIVIENDA

[alexandriava.gov/74590](http://alexandriava.gov/74590)

#### Préstamos de Asistencia para la compra o adquisición de Vivienda Asequible

Ofrece préstamos sin intereses con pago diferido para ayuda con el pago inicial o gastos de escrituración para la compra de propiedades asistidas por la ciudad.

**Elegibilidad:** Compradores de vivienda por primera vez con ingresos bajos y moderados que ganan hasta el 100 % de los ingresos promedio del área (Area Median Income, AMI)  
*(consulte los límites de ingresos en la página 2)*

**Contacto:** Vicente Espinoza | 703.746.3087  
[vicente.espinoza@alexandriava.gov](mailto:vicente.espinoza@alexandriava.gov)

#### Financiamiento con interés reducido

Proporciona acceso a fondos que reducen las tasas de interés hipotecario para el financiamiento de Virginia Housing a través del programa de Asociaciones Patrocinadoras y Comunidades Revitalizantes (Sponsoring Partnerships and Revitalizing Communities, SPARC).

**Elegibilidad:** Compradores de vivienda por primera vez con ingresos bajos y moderados que ganan hasta el 100 % de los ingresos promedio del área (Area Median Income, AMI)  
*(consulte los límites de ingresos en la página 2)*

**Contacto:** Vicente Espinoza | 703.746.3087  
[vicente.espinoza@alexandriava.gov](mailto:vicente.espinoza@alexandriava.gov)

#### Asesoramiento para compradores de vivienda

El asesoramiento y la capacitación gratuitos en inglés y español para compradores de la primera vivienda les dará acceso a tasas de interés inferiores a las del mercado, ofrecidas por Virginia Housing y a préstamos de asistencia para la compra.

**Contacto:** Virginia Housing, 877-843-2123  
[virginiahousing.com](http://virginiahousing.com)

### PLAN MAESTRO DE VIVIENDA

Para obtener más información sobre *todas las* políticas, los objetivos de vivienda asequible y las herramientas y programas de implementación de la ciudad, visite [alexandriava.gov/HousingPlan](http://alexandriava.gov/HousingPlan).

### ¿ENFRENTA UNA CRISIS DE VIVIENDA?

Llame al 703.746.5700

Envíe un mensaje de texto al 703.346.5599

Visite [alexandriava.gov/DCHS](http://alexandriava.gov/DCHS)

### RECURSOS PARA INQUILINOS

[alexandriava.gov/74591](http://alexandriava.gov/74591)

#### Unidades de arrendamiento asequible

Proporciona información sobre arrendamiento de vivienda asequible.

**Elegibilidad:** Inquilinos con ingresos bajos y moderados  
**Contacto:** Gwen Lassiter | 703.746.3086  
[gwen.lassiter@alexandriava.gov](mailto:gwen.lassiter@alexandriava.gov)

Consulte nuestras opciones de viviendas asequibles comprometidas en [alexandriava.gov/housing](http://alexandriava.gov/housing) (consulte [Recursos para inquilinos](#)).

Para otras opciones, incluidos arrendamientos con **accesibilidad** para personas con discapacidades, en Virginia, visite también [virginiahousingsearch.com](http://virginiahousingsearch.com).

#### Cupones de vivienda pública y elección de vivienda (sección 8)

La Autoridad para el desarrollo de la Vivienda Pública y Urbanización de Alexandria (ARHA) es propietaria y administradora de viviendas públicas en la ciudad y administra cupones de elección de vivienda.

**Contacto:** Janell Diaz, 703.549.7115 ext. 173  
401 Wythe Street, Alexandria, VA 22314  
[arha.us](http://arha.us)

#### Servicios de Asesoramiento en las disputas Arrendador-inquilino

Brinda asistencia en las controversias relacionadas con vivienda entre los arrendadores e inquilinos, y proporciona servicios de asesoramiento en vivienda.

**Elegibilidad:** Todos los inquilinos de la ciudad  
**Contacto:** Gwen Lassiter | 703.746.3086  
[gwen.lassiter@alexandriava.gov](mailto:gwen.lassiter@alexandriava.gov)  
Goodman Okpara | 703.746.3080  
[goodman.okpara@alexandriava.gov](mailto:goodman.okpara@alexandriava.gov)

#### Asistencia para reubicación

Proporciona información a arrendadores e inquilinos sobre las políticas y opciones de reubicación de vivienda.

**Elegibilidad:** Todos los inquilinos de la ciudad  
**Contacto:** Virginia Patton | 703.746.3083  
[virginia.patton@alexandriava.gov](mailto:virginia.patton@alexandriava.gov)

#### Programa sobre modificación de accesibilidad de arrendamiento

Ofrece subvenciones de hasta \$50,000 a aquellos inquilinos que reúnan los requisitos necesarios y tengan discapacidades físicas que requieran la realización de ajustes para accesibilidad. Asistencia de "mini-subvenciones" con modificaciones de hasta \$1,500.

**Elegibilidad:** Inquilinos de ingresos bajos con discapacidades que ganan hasta el 80 % de los AMI  
*(consulte los límites de ingresos en la página 2)*  
**Contacto:** Brandi Collins | 703.746.3084  
[brandi.collins@alexandriava.gov](mailto:brandi.collins@alexandriava.gov)

## ¿CALIFICO PARA RECIBIR ASISTENCIA?

Las familias deben cumplir con los requisitos de ingresos para ser elegibles para ciertos programas de vivienda en la ciudad. Los límites de ingresos varían según el programa y el tamaño del grupo familiar y se basan en los ingresos promedio regionales calculados por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los EE. UU. (Housing and Urban Development, HUD). Consulte la tabla a la derecha para conocer los límites de ingresos para el 2022.

| % de ingresos promedio del área (AMI) | Límites de ingresos anuales para el 2022 por tamaño del grupo familiar |            |            |            |             |
|---------------------------------------|--|------------|------------|------------|-------------|
|                                       | 1-persona  | 2-personas | 3-personas | 4-personas | 5-personas* |
| 30 % de los AMI                       | \$29,900   | \$34,200   | \$38,450   | \$42,700   | \$46,150    |
| 40 % de los AMI                       | \$39,880   | \$45,560   | \$51,240   | \$56,920   | \$61,480    |
| 50 % de los AMI                       | \$49,850   | \$56,950   | \$64,050   | \$71,150   | \$76,850    |
| 60 % de los AMI                       | \$59,820   | \$68,340   | \$76,860   | \$85,380   | \$92,220    |
| HUD 80 %                              | \$63,000   | \$72,000   | \$81,000   | \$90,000   | \$97,200    |
| 80 % de los AMI                       | \$79,760   | \$91,120   | \$102,480  | \$113,840  | \$122,960   |
| 100 % de los AMI                      | \$99,700   | \$113,900  | \$128,100  | \$142,300  | \$153,700   |

Fuente: HUD; Oficina de Vivienda \*También se aplican límites de ingresos para grupos familiares de más de 6 personas

## RECURSOS PARA PROPIETARIOS DE VIVIENDA [alexandriava.gov/97057](http://alexandriava.gov/97057)

### Programa de préstamos para rehabilitación de vivienda (Home Rehabilitation Loan Program, HRLP)

Ofrece préstamos de pago diferido sin intereses de hasta \$135,000 (hasta \$75,000 para condominios) para corregir violaciones de códigos, problemas estructurales, descontaminación de plomo, mejoras energéticas y otras reparaciones.

**Elegibilidad:** Propietarios de vivienda con ingresos bajos y moderados que ganan hasta un 80 % de los AMI  
(consulte los límites de ingresos)

**Contacto:** Arthur Thomas | 703.746.3091  
arthur.thomas@alexandriava.gov

### Asesoramiento y capacitación

Ofrece consejería y referencias, así como asesoramiento, sobre una variedad de temas que incluyen gestión financiera, presupuesto personal, incumplimiento de pagos y morosidad, prevención de ejecuciones hipotecarias, y derechos y responsabilidades relacionados con la propiedad en un condominio y asociación comunitaria.

**Elegibilidad:** Todos los residentes de la ciudad

**Contacto:** Vicente Espinoza | 703.746.3087  
vicente.espinoza@alexandriava.gov

Para obtener más información sobre los Programas de ayuda fiscal para bienes raíces de la ciudad destinados a personas mayores, personas discapacitadas y veteranos con discapacidad relacionada en un 100 % con el servicio militar, visite [alexandriava.gov/TaxRelief](http://alexandriava.gov/TaxRelief) o llame al 703.746.3901 (seleccione la opción 6).

## RECURSOS CONTRA LA DISCRIMINACIÓN PARA ACCESO A VIVIENDA

### Oficina de Derechos Humanos

La Oficina de Derechos Humanos de la ciudad vela por el cumplimiento de las leyes antidiscriminación al investigar los presuntos casos de discriminación en diferentes áreas, que incluyen:

- la venta o el arrendamiento de viviendas
- publicidad de viviendas
- ajustes o modificaciones por discapacidad
- préstamos para la compra, construcción, renovación o reparación de viviendas

**Contacto:** Miladis Martínez Gutiérrez,  
703.746.3140  
[alexandriava.gov/humanrights](http://alexandriava.gov/humanrights)

### Pruebas de acceso igualitario a la vivienda

Realiza pruebas de acceso igualitario a la vivienda para detectar casos de discriminación en los mercados de arrendamiento y venta de vivienda y en préstamos hipotecarios.

**Contacto:** Goodman Okpara | 703.746.3080  
goodman.okpara@alexandriava.gov

### Capacitación para agentes inmobiliarios y administradores de propiedades

Ofrece seminarios de capacitación sobre leyes de acceso igualitario a la vivienda a empresas inmobiliarias y de administración de propiedades.

**Contacto:** Melodie Seau | 703.746.3078  
melodie.seau@alexandriava.gov

## OTROS RECURSOS DE VIVIENDA

### Ayuda a las personas sin vivienda y proporciona asistencia para el pago de rentas

#### Departamento de Servicios Humanos y Comunitarios

- El Centro de Evaluación de Servicios para Personas sin Vivienda sirve como portal de acceso para quienes buscan refugio de emergencia o se enfrentan a la condición de no tener una vivienda.
- La Oficina de Servicios Comunitarios proporciona asistencia en el pago de rentas y servicios públicos a personas de bajos ingresos que cumplan determinados requisitos y que enfrentan una crisis de vivienda.

Para solicitar estos servicios, llame al 703.746.5700 o envíe un mensaje de texto al 703.346.5599. Para obtener más información, visite [alexandriava.gov/DCHS](http://alexandriava.gov/DCHS).

#### Refugios

#### [Alexandria Community Shelter \(Refugio Comunitario de Alexandria\)](#)

2355-B Mill Road, Alexandria, VA 22314 703.746.3660

#### [Carpenter's Shelter \(incluido David's Place Day Shelter \[Refugio Diurno David's Place\], y Winter Shelter \[Refugio de Invierno\] por temporada\)](#)

930 N. Henry Street, Alexandria, VA 22314 703.548.7500

### Servicios de reparación de viviendas

**Reconstruyamos Juntos** proporciona reparaciones para el hogar, modificaciones de seguridad y mejoras en la eficiencia energética gratuitas a los propietarios de viviendas que reúnan los requisitos. Para obtener más información, llame al 703.836.1021 o visite [rebuildingtogetherdca.org](http://rebuildingtogetherdca.org).

### Asistencia de servicios públicos

El **Departamento de Servicios Sociales de Virginia** ayuda a los hogares de bajos ingresos a través del Programa de asistencia de combustible. Solicite la asistencia a través del DCHS o visite [dss.virginia.gov/benefit/ea](http://dss.virginia.gov/benefit/ea).

### Asistencia jurídica para la prevención de desalojos Servicios Jurídicos del Norte de Virginia (Legal Services of Northern Virginia, LSNV)

El personal y los voluntarios de LSNV brindan asesoramiento jurídico y representación en audiencias administrativas y en tribunales a familias de bajos ingresos. Para obtener más información, visite [lsnv.org](http://lsnv.org) o llame al 703.778.6800.

### Asociación para la Prevención del Desalojo de Alexandria (Alexandria Eviction Prevention Partnership, AEPP)

Para obtener más información, llame al 571.351.3272 o envíe un correo electrónico a [volunteerAEPP@alive-inc.org](mailto:volunteerAEPP@alive-inc.org)